



INTERNATIONAL BOARD ON BOOKS FOR YOUNG PEOPLE

iBbY

IBBY BOLIVIA

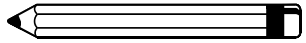
Taller de Experiencias Pedagógicas-CEPLIJ

Boletín Semestral • Diciembre 2012 • N° 66

Cochabamba - Bolivia • Casilla N° 5240 • www.librarythuruchapitas.org

<http://appstatebiblioteca.blogspot.com>





VERSOS DE COLORES

PROPÓSITOS:

- Despertar el gusto por la escritura de textos creativos.
- Reflexionar sobre las estructuras gramaticales.

DESTINATARIOS:

- Estudiantes desde 8 años de edad.

MATERIAL:

- Figuras en papeles de color como:



DESARROLLO:

- El promotor escribe el título de la estrategia y pregunta a los participantes lo que les sugiere ese título.
- Coloca en la pizarra una imagen:



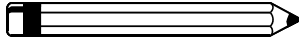
- Propone un verso con el nombre de la imagen y un adjetivo relacionado con un color:

Luna plateada

- Pide a los participantes que digan adjetivos que rimen con la última palabra del verso inicial:
sonrosada - amada - hada - enamorada - acompañada - almohada ...
- Los estudiantes inventan frases u oraciones con las palabras anteriores que acompañen al primer verso propuesto:

*la más amada
blanca y sonrosada
eres un hada
de estrellas acompañada*

.....



- Eligen los versos que prefieran y los acomodan como deseen, pueden añadir otras palabras si es necesario:

LUNA PLATEADA

Eres un hada

blanca y sonrosada

siempre la más amada

de estrellas acompañada

.....

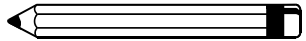
- Revisan la puntuación y la relación entre los versos, y ¡ya tiene un poema!
- Con los poemitas creados pueden armar un libro, escribiendo los mismos dentro las figuras.
- Comentan la actividad y reflexionan sobre todo el proceso.

CONTINÚAN LOS TALLERES DE ESCRITURA CREATIVA: “EL DUENDE DE LOS CUENTOS”

Un nuevo encuentro con los niños/ niñas y adolescentes se realizó en la vacación invernal a través del taller de escritura creativa “El Duende de los Cuentos” Las animadoras Casilda Sempértegui, Carmen Barrientos y Olga Núñez fueron las encargadas de compartir estrategias motivadoras de lectura y escritura creativa. Los participantes de diferentes establecimientos educativos de nuestra ciudad y del interior tuvieron la oportunidad de pasar momentos agradables y a la vez provechosos.

El taller se llevó a cabo con los auspicios del periódico “Los Tiempos”, el Centro de Convenciones “El Campo”, Asociación Boliviana de Lectura, Biblioteca Thuruchapitas y el IBBY – Bolivia.

Prof. Olga Núñez



BIBLIOTECA THURUCHAPITAS PRESENTA EL LIBRO: "OTRA VEZ, NOSOTROS"



Biblioteca Thuruchapitas, presentando el libro "Otra vez, nosotros"

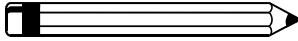
En el mes de julio del presente año, en el salón del edificio "Constanza," la biblioteca Thuruchapitas realizó la presentación del libro: "Otra vez nosotros", escrito por los niños y jóvenes del CAICC, con apoyo motivador de las docentes de Thuruchapitas, que mantiene el programa "Para no estar Solos".

Esta presentación se desarrolló, muy emotivamente, sobre todo, al escuchar a los protagonistas del CAICC, que leyeron lo que habían escrito y compartieron con el público presente, lo más valioso que ellos tienen: sus sentimientos.

Asistieron a este evento, damas del Comité Cívico Femenino de Cochabamba, medios de comunicación, personal responsable del CAICC. Pero, sobre todo, se tuvo la satisfacción de la visita muy importante para nuestra biblioteca, Michael Gale, representante de la Fundación Global para la Infancia, organismo que financió la publicación del libro. Agradecemos de corazón a Michael Gale y esperamos verlo nuevamente en nuestro país Bolivia y en nuestra biblioteca "Thuruchapitas".

Rosy Montaña

Prof. de la Biblioteca Thuruchapitas



“LIBROS EN LAS PLAZAS” EN LA FUNDACIÓN “CASA DE LOS NIÑOS”

La experiencia “Libros en las plazas” aplicada en la fundación “Casa de los niños” fue un éxito, ya que los participantes entusiasmados se aventuraron en la lectura de los libros, aunque en algún momento la actividad flaqueo pero eso no fue ningún impedimento, ya que la afluencia después de un cambio de horario fue aún mayor. Los niños se recreaban en el momento de la lectura y también en otros momentos comentando con sus compañeros -los libros que habían leído- así haciendo que otros niños se interesen por la lectura. Las actividades que se realizaron y la presencia de alguien que los escuche y este entre ellos fue lo que más les llamo a participar.

Realmente el encuentro con la lectura nos transportó a viajar a distintas realidades que no nos imaginamos.

Fue agradable ver como el material proporcionado por la Biblioteca Thuruchapitas no fue suficiente para ellos que secundados por la alegría cada día llegaban a coger un libro ya leído u otro nuevo.

Agradezco a nombre de la Fundación “Casa de los Niños”, a la Biblioteca Thuruchapitas por habernos impulsado y dado algunas ideas para esta experiencia.

Maria Judith Salguero Ferrufino
Voluntaria

GABRIELA AGUILERA. DESDE SANTIAGO DE CHILE, SOBRE “NOSOTROS, AQUÍ ESTAMOS” Y “OTRA VEZ NOSOTROS”

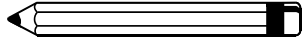
Mensaje enviado por internet por Gabriela Aguilera de Chile.

“Los libros de tus bellos Turuchapitas llegaron a las manos de mis niños y niñas de la Penitenciaría de Santiago. Los leyeron y luego trabajamos con los textos en grupo.

Uno de ellos, Juan Álvarez Arriegada, quiso escribir una carta a los autores.

Lo hizo y te la transcribo, con las faltas de ortografía originales. Desgraciadamente no tengo escáner en este momento”.

La biblioteca Thuruchapitas, copia con mucho respeto el texto escrito por Juan Álvarez Arriegada que tiene como destinatarios a los niños del CAICC y de la misma biblioteca Thuruchapitas y agradece a la escritora chilena Gabriela Aguilera por haber sido la intermediaria en tan significativa relación humana.



“Niños de padres que están privados de libertad:

Apesar de que yo y algunos de mis compañeros y compañeras estamos presos tenemos el placer y el privilegio de leer sus hermosos cuentos ya que por intermedio de la lectura y escritura podemos soñar y expresar nuestros más profundos sentimientos y por intermedio de esta escritura y de todo el grupo los felicitamos y les damos las gracias y les mandamos muchos saludos y sigan adelante y escribiendo como lo han hecho hoy en día.

Los despedimos con mucho amor y armonía para todos ustedes y que Dios los Bendiga y a sus padres que los protejan y los cuiden y no cometan los mismos errores que nosotros y sus padres por que se pagan caros”.

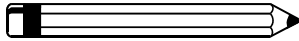
CDP - ex penitenciaría de Santiago Sur



DIRECTORA DE LA BIBLIOTECA THURUCHAPITAS INVITADA AL SEGUNDO SIMPOSIO INTERNACIONAL DEL LIBRO ELECTRÓNICO EN ESPAÑOL

Fue un verdadero privilegio que la Directora de la Biblioteca Thuruchapitas y Presidente del IBBY-Bolivia recibieran una invitación para presentar una ponencia en el Segundo Simposio Internacional del Libro Electrónico en Español, realizado en la ciudad de México, en el Museo de Antropología, los días 11 al 14 de septiembre, organizado por CONACULTA, una poderosa y creativa organización cultural de México.

Gaby Vallejo Canedo llevó la ponencia “La palabra viva entre lo impreso y lo digital”, apoyada por un power point. Le acompañaron en la mesa Beatriz Medina del Banco del Libro de Venezuela y Margarita Eggers del Consejo Nacional de Lectura de la Argentina.



En esa ocasión tuvo la oportunidad de compartir con expertos del mundo digital, directores de organizaciones relacionadas con el libro, escritores, como Javier Celaya, Pablo Arrieta, Pedro Huerta, Fernando Zapata, Héctor Abad, Jesús Marchamalo y muchos otros y otras, a quienes agradece el haberle ofrecido valiosísimas informaciones y una cálida acogida.



Personal CONACULTA y Gaby Vallejo

VII CONGRESO NACIONAL DEL IBBY – BOLIVIA Y III CONGRESO DEL IBBY DEL SUR



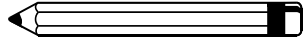
Raquel Barthe, escritora
argentina

Entre el 12 y 13 de octubre, se realizaron estos congresos bajo el lema “Los libros: una apuesta contra el olvido”, en el marco de la “VI Feria Internacional del Libro en la ciudad de Cochabamba”. El viernes 12 a la hora 9:00 se procedió a la inauguración con la participación del Presidente de la Cámara del Libro de Cochabamba, Sr. Fernando Canedo,

el Oficial Mayor de Cultura, Sr. Max Munckel y la Presidenta del IBBY-Bolivia, Sra. Gaby Vallejo.

También los presentes pudieron disfrutar de la interpretación poética a cargo de Ana Guillén, de las poesías “Quo vadis” y “Nacer hombre”, de la poetisa Adela Zamudio.

Durante los dos días que duró el congreso, los asistentes tuvieron la oportunidad de escuchar varias conferencias magistrales a cargo de personalidades locales y extranjeras y de numerosas ponencias de excelentes contenidos y altamente enriquecedoras.



El Sr. Hamilton Luján, Gerente de la Feria del Libro de Cochabamba, estuvo a cargo del acto de clausura.

A la hora 18:30, en el Salón Werner Guttentag, se presentó la antología “Cuentos Capitales”, de diez escritores latinoamericanos y contando con la presencia de Hernán Garrido Lecca (Perú), Gaby Vallejo (Bolivia) y Raquel M. Barthe (Argentina).

Una fiesta inolvidable que hizo honor al lema de la Feria: “Los libros escriben mundos”.

Nada comparado con lo que ustedes hicieron en Cochabamba. Eso fue grandioso. (Al referirse a la atenciones consulares de Argentina y Ecuador y del Hotel Cochabamba gestionadas por la Biblioteca Thuruchapitas”)
¡Gracias!

Raquel Barthe, escritora argentina

Directora de la revista digital

“MANGRULLO”.

UNA APUESTA CONTRA EL OLVIDO

El 12 y 13 de octubre se realizó el III congreso del IBBY DEL SUR, con el lema de “Una apuesta Contra el Olvido”. Los organizadores y expositores estuvieron emocionados de llevar a cabo este sin igual evento. La presencia de los escritores internacionales y nacionales como Raquel M. Barthe de la Argentina, Hernán Garrido Lecca del Perú, Gaby Vallejo, Rosalba Guzmán, Rosario Moyano de Bolivia, engalanaron y enriquecieron con sus aportes de literarios al congreso.

Esos dos días de compartir experiencias literarias, educativas permitió autoevaluarnos y desafiarlos a fortalecer nuestro actuar educativo con la implementación de la lectura con diversas estrategias.

Destacamos uno de los tantos aportes de Raquel M. Barthe “En un equipo hay un objetivo común, seamos mediadores de la lectura no separemos las materias, relacionemos todo con todo...” Así pues las huellas que nos

dejó Raquel en el corazón fueron ejemplo de sencillez, humildad, enseñanza. Hacer las cosas por ideales, aprender a ser mejores.

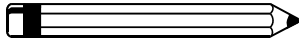
Vino Raquel, plantó la semilla en Cochabamba, tierra buena y cuando crezca, dará sus frutos.

Otra de las intervenciones magistrales fue Stefan Gürtner, su aporte de adaptar un obra al teatro, con materiales caseros. Su exposición fue particular y minuciosa en su presentación.

Para cerrar el Congreso se produjo la presentación de “Educar es fiesta” con la obra de teatro “Viajeros, lo que se va y lo que se queda” que movilizó emocionalmente al público a través de la identificación con nuestra realidad boliviana. Raquel Berthe, emocionada, comentaba “Esto sucede en Argentina, esta realidad no siempre termina como en el teatro. pues algunos inmigrantes no vuelven”.

Valeriana Gorena Zambrana

(Biblioteca Thuruchapitas y Col. Despertad)



VII Congreso nacional del IBBY - Bolivia y III Congreso del IBBY del Sur

CENA ANUAL DEL IBBY BOLIVIA

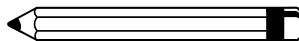
El 1º de septiembre de este año se llevó a cabo la cena anual del IBBY en “El Parralito”, ambiente ameno, alegre que sirvió para confraternizar y compartir inquietudes, proyectos, anécdotas y realizar una pequeña colecta para apoyar a la cuota que por Bolivia, paga la Biblioteca Thuruchapitas, desde el año, 1985, al IBBY internacional.

En este evento significativo para los componentes del IBBY Bolivia tuvimos la

grata presencia de los escritores del PEN, de los Clubes del Libro, de la Escuela de Talentos, amigos, amigas de diversas instituciones, que año tras año nos alegran con su presencia y colaboración.

Se rifaron muchos libros para niños entre los asistentes que disfrutaron sus nuevas adquisiciones.

Casilda Sempértegui Castro



FESTIVAL DE DANZAS EN LA ALDEA DE NIÑOS "CRISTO REY"

CON EL APOYO DE LA BIBLIOTECA THURUCHAPITAS

Un grupo de niños y jóvenes de la Aldea de Niños "Cristo Rey" participó en el pequeño Festival de Danza Folklorica dirigido por la Prof. Andrea de la Zerda. En dicho evento niños/as y adolescentes demostraron los logros y sus habilidades artísticas a través de las coreografías y tuvieron la oportunidad de pasar y ofrecer un momento agradable a los asistentes.

El proyecto de danza se realizó con el apoyo económico que un grupo de damas profesionales de Cochabamba, promovido por la Dra. Jenny Rivera, Cinthia Ramos y Antonieta Blacut que obsequió a la Biblioteca Thuruchapitas a partir de la subasta de cuadros de pintores bolivianos.

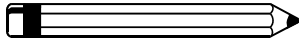
El Festival de Danzas contó con la presencia de la Directora del Internado de la Aldea de Niños "Cristo Rey", Petra Sadura, profesores de Thuruchapitas, padres de familia y por supuesto muchos niños y jóvenes.

Olga Núñez T.

Animadora de la Biblioteca Thuruchapitas.



Aldea de niños "Cristo Rey"



FESTIVAL DE DANZA EN LA ALDEA DE NIÑOS “CRISTO REY”

Tuve la maravillosa oportunidad de acercarme, a través del baile, a niños y adolescentes en situaciones de riesgo, que con la mirada expectante llena de interrogantes, esperaban ansiosos lo que iba a suceder a partir del primer momento del encuentro. “Claro que íbamos a bailar”.

Algunos recelosos, huraños intentaban retirarse y otros directamente me abrazaron y aquí empezó nuestra travesía por el arte de danzar, inigualable que sólo necesita dejarse llevar al ritmo de la música, expresar nuestras emociones, sentimientos y comunicarnos unos con otros.

Sentí una inmensa alegría, cuando bailaron emocionados, llevando el traje típico y los ornamentos de las danzas en el acto de clausura.

Andrea de la Zerda Bustamante

Prof. de danza



Profesores de Thuruchapitas en festival de danza

LA “RONDA DE LIBROS”, EN MI CURSO ESTUVO DE PELÍCULA

Este año, 2012, la aplicación de la “Ronda de lectura” en mi curso estuvo de película. Los libros llegaron a ser parte de la familia de los niños del segundo curso del Colegio “Despertad”. Es decir que los libros fueron leídos y releídos muchas veces de manera grupal e individual, como también en sus familias.



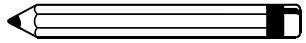
Delegados de distintas escuelas a la Ronda de Libros

Una anécdota: una niña del curso dijo el día de la devolución de libros; “Mi hermana todavía lo lee el libro... no lo puedo devolver”.

Nos divertimos con la magia de la lectura y creamos hábitos lectores, esperamos que el próximo año sigamos con esta motivación e interés.

Prof: Valeriana Gorena Z.

Colegio “Despertad”.



NUEVOS CAMINOS PARA LOS PEQUEÑOS LECTORES

La biblioteca Thuruchapitas promocionó el lanzamiento de una revista boliviana para niños. El título de la revista que ya está circulando está relacionado con las vacaciones, se titula VACACIONARIO.

Grissel Bolívar V., la autora, emprende una ruta por el mundo de las letras con esta interesante revista que presenta una serie de temáticas, juegos, manualidades y actividades para lectores de 8 a 12 años.

El contenido de la revista tiene un abordaje interdisciplinar pues se aproxima a la ciencia, los números, el lenguaje, la historia, simultáneamente, pero desde una postura desescolarizada. Asimismo, hay una serie de temas transversales, como el medio ambiente con información sobre el cuidado del agua, el aire, las plantas y los animales, a partir de juegos, enigmas, desafíos. Otra transversal, es la autoestima, pues alienta a los lectores a descubrir sus habilidades y talentos, a planificar su tiempo libre, a vencer los desafíos.

El juego, ingrediente fundamental en este material para pequeños lectores, permite que los niños/as agudicen su ingenio, su capacidad de observación e investigación, que puedan interactuar

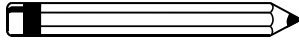


La Biblioteca auspicia la revista VACACIONARIO

con otros miembros de la familia o los amigos, es decir que se promueve la socialización.

Con seguridad el encuentro con Vacacionario será significativo. Deseamos que este volumen abra surcos entre los pequeños lectores y sea el inicio de otros. Alentamos a Grissel a continuar en este apasionante camino de crear aventuras e historias para diversificar las actividades de niños y niñas y ellos esperen ansiosos las vacaciones para reencontrarse con VACACIONARIO.

Fragmento del texto leído por Carmen Barrientos en el acto de lanzamiento de la revista.



ENCUENTRO DE ANIMADORES DE LECTURA DE LA BIBLIOTECA THURUCHAPITAS

Como cada año, los profesores voluntarios que se ofrecieron como animadores de los diversos programas de la Biblioteca Thuruchapitas, se reunieron en una última sesión de año, en los ambientes de Thuruchapitas.

Después de pequeñas evaluaciones, devolución de materiales de la "Ronda de Libros" y pago de pequeñas deudas, se pasó a compartir anécdotas del año. La biblioteca invitó un refrigerio de Navidad a los asistentes y expresó el deseo de un mejor año.



Profesores voluntarios

"UNA SONRISA DE FELICIDAD"

Gracias a las gestiones del señor Víctor Hugo Mérida - vinculado con la Biblioteca Thuruchapitas, - el Ing Carlos Torrico, boliviano de nacimiento, alumno de la promoción 1962 del Instituto Americano: "Amerinst" que vivió muchos años en Alemania y su esposa, compraron y donaron juguetes a los niños y jóvenes del CAICC (Centro de Atención Integral Carcelaria y Comunitaria).

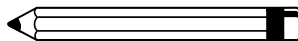
Se produjo una visita maravillosa para los chicos del CAICC. Fueron momentos de felicidad y regocijo.

Dios bendiga al Ing. Torrico y a su esposa por ser bondadosos y humanitarios.

La Biblioteca Thuruchapitas mantiene el programa "Para no estar solos" desde el año 1999 en el CAICC, por lo que agradece especialmente apoyos humanitarios como los que entregó el Ing. Torrico.

Rosy Montaña

Docente voluntaria en
Thuruchapitas



**BIBLIOTECA THURUCHAPITAS
AUSPICIA LA PRESENTACIÓN
DEL LIBRO: "MOLLOCOTA
AYLLUPI, ÑAWPA
YUYAYKUNAWAN
TINKUSPA"**

La señora Gaby Zurita Cavero, miembro del Taller de Experiencias Pedagógicas de la Biblioteca. Thuruchapítas y del IBBY, presentó un pequeño libro financiado por el Concejo Municipal de Sacaba. El texto es totalmente novedoso, ya que está escrito en quechua porque recupera la memoria oral de personas mayores de Mollocota. El acto de presentación se desarrolló en el Salón Rojo de la Alcaldía de Sacaba, con presencia de autoridades, representantes de la Universidad Mayor de San Simón, quichuistas, amistades de la autora y docentes. Gaby Vallejo habló sobre el libro en representación de la Biblioteca Thuchuchapitas.

Los pobladores de Mollocota no pudieron asistir a la ceremonia por la distancias, pero enviaron como un presente a la autora una hermosa canasta repleta de arvejas



Rosy Montaña

Docente voluntaria en Thuruchapítas

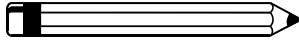
**REAPARECE EL INTERES
POR EL FUNCIONAMIENTO
DEL IBBY EN SUCRE Y
TARIJA**

Como resultado del VIII Congreso Nacional del IBBY, debido a la presencia de los integrantes de la Fundación Biblioworks que trabaja con bibliotecas en la ciudad de Sucre y varios pueblos como ser Yamparaez, Tarabuco, Sopachuy y otros de de aquel departamento, de se ha creado el interés de reactivar la filial del IBBY- Bolivia en aquella ciudad.

Matthew Lynn y su equipo han intercambiado correspondencia con el IBBY-Bolivia y se ha dejado la reactivación para el año 2013.

Desde Tarija, el poeta Edmundo Torrejón Jurado ha enviado una comunicación señalando que se ha reorganizado la filial del IBBY-Bolivia, y que incluso tiene una directiva con bastantes integrantes, la mayoría escritores.

Sin embargo, ambas agrupaciones no han legalizado su situación todavía indicando por escrito su decisión de aceptar las normas del IBBY Internacional, por tanto las de Bolivia y el pago de sus cuotas de inscripción como miembros del IBBY-Bolivia.



BIBLIOTECA THURUCHAPITAS CANDIDATA AL PREMIO MUNDIAL DE PROMOCIÓN A LA LECTURA, ASTRID LINDGREN

En Diciembre de este año, la biblioteca Thuruchapitas recibió la noticia de que se encuentra en la lista de candidatos al premio internacional “ASTRID LINDGREN”, en la categoría de organizaciones que promueven la lectura. En homenaje a la escritora para niños, Astrid Lindgren, Suecia, ha instituido el premio internacional de mayor significación monetaria del mundo.

Suecia ha premiado desde el 2003, a escritores de libros para niños, ilustradores y organizaciones que promueven la lectura, entre ellos Maurice Sendak, Lygia Bojunga, Katherine Paterson, Guus Kuijer, el Banco del Libro de Venezuela y otros.

El nombre del escritor, ilustrador u organismo premiado el siguiente año, será anunciado el 26 de marzo del 2013, desde Wimmerby, lugar donde nació Astrid Lindgren.

Para la Biblioteca Thuruchapitas es un honor el estar en la lista de candidatos al premio internacional tan alto. Pedimos a todos los que trabajan voluntariamente para nosotros y a los amigos de la Biblioteca, rezar, cruzar deditos, apostar por el premio, pensar en positivo o lo que vean conveniente para apoyar la nominación de Bolivia.



Astrid Lindgren
escritora suiza

Registro fotográfico de Programa “Ciudad y Literatura”



Colegio Andrés Uzeda • Sipe - Sipe
visitan Cochabamba

Ferrobblack



Su seguridad en nuestras manos
Ferrobblack apoya a la biblioteca Turuchapitas

Cochabamba: Av. Blanco Galindo Km. 1 casi Av. Perú acera norte • Telfs.: 4416670 – 71

• Av. Blanco Galindo Km. 8 • Telfs.: 4378716 - 4268229

Santa Cruz: Av. Santa Cruz N° 522 esq. Ballivián • Tel/fax: 336 7210 – 333 6441 • Email: ferrobblackscz@ferrobblack.com

La Paz: Av. Busch N° 1370 Edif. Monterrey • Telf.: 222 1978 • Email: ferrobblacklpz@ferrobblack.com

Oruro: C. Montecinos N° 456 entre 6 de Octubre y Potosí • Telf/fax: 527 6278 • Email: ferrobblack_oruro@hotmail.com